

# SMLOUVA O ZAJIŠTĚNÍ JAZYKOVÉHO VZDĚLÁVÁNÍ

Dodatek č. 1

Evidenční číslo objednatele: SO2016-080

uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jako „OZ“)

## 1. Smluvní strany

### Objednavatel:

Česká republika - Správa úložišť radioaktivních odpadů  
Dlážděná 6  
110 00 Praha 1  
IČ: 66000769  
DIČ: CZ66000769  
Zastoupena: RNDr. Jiřím Slovákem, ředitelem  
(dále jako „Objednavatel“)

**a**

### Poskytovatel:

Darren Ireland, BA  
xxxxxxxxxxxxx, Česká Třebová 560 02  
IČ: 63857448  
Bankovní spojení: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx  
(dále jako „Poskytovatel“)

Smluvní strany se dohodly na uzavření dodatku č. 1, kterým se mění cena za poskytování služeb a platební podmínky, takto:

1) V článku „Cena kurzů“ se mění následovně:

<b>Výuka angličtiny</b>	<b>570,- Kč /45 minut</b>
<b>Korekce textu</b>	<b>260,- Kč / stranu</b>
<b>Překlad textu</b>	<b>420,- Kč / stranu</b>

2) V článku „platební podmínky“ se doplňují odstavce

- 5.5** Objednavatel, respektive účastníci kurzů, i Poskytovatel, respektive lektor, jsou povinni svou neúčast na lekci omluvit nejméně 24 hodin před začátkem. Příkladně-li předchozí den na neděli, sobotu, svátek či den pracovního klidu, je ten, kdo omluvu činí, povinen oznámit ji nejpozději do 15. hodiny nejbližší předcházejícího pracovního dne. Je-li intenzita kurzu vyšší než 1x90 minut týdně, mohou účastníci kurzů omluvit maximálně 50% lekcí plánovaných v daném měsíci. Na omluvené lekce přesahující tuto kvótu vzniká Poskytovateli nárok na cenu za tyto lekce v dohodnuté výši, jako kdyby byla výuka uskutečněna.
- 5.6** Pokud Objednavatel, resp. účastníci kurzů, nedodrží lhůtu dle článku 5.5 této Smlouvy, případně se neomluví vůbec, vzniká Poskytovateli nárok na cenu za tuto lekci v dohodnuté výši, jako kdyby byla výuka uskutečněna. Omluví-li lekci Objednavatel, respektive účastníci kurzů, s předstihem větším než 24 hodin, lekce se uskuteční po dohodě s lektorem v jiném termínu.
- 5.7** Pokud je důvodem neuskutečnění lekce neúčast lektora, lekce bude po dohodě s účastníky kurzů nahrazena příslušným lektorem v jiném termínu nebo Poskytovatel s předchozím souhlasem Objednavatele zajistí pro příslušnou lekci účast jiného lektora.

Ostatní ujednání ve smlouvě zůstávají nezměněna.

Dodatek č. 1 nabývá platnosti dnem jeho podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran a účinnosti okamžikem jejího zveřejnění v registru smluv v souladu s ustanovením § 6 zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, v platném znění.

V Praze dne 3.10.2018.....

V Praze dne 25.10.2018

.....  
RNDr. Jiří Slovák  
ředitel SÚRAO  
za Objednatele

.....  
Darren Ireland, BA  
lektor  
za Poskytovatele